

Without mentioning the southern Dénés (Navajos, Apaches, etc.) who, in the United States and Mexico, outnumber those who have remained within the boundaries of Canada, I might have counted the few individuals of like extraction whom unknown circumstances had driven, before the white man's advent, into the Nicola valley, amongst the Shushwaps, and on the shores of Portland Canal, on the Pacific Coast.

As to the Salish, I will record the following little incident with a view of drawing the ethnographers' attention to a point which may possibly have escaped their notice. In the course of my travels, undertaken in the interests of geographical science as much as prompted by the exigencies of my ministry, travels which, for last year only*, aggregated something like 3150 miles, I came upon a mountain pass from which I had a clear view of a sheet of sea water which could be no other than Gardner's Inlet, on the Pacific. Now I was assured by one of my Indians who, for many years, had been a constant visitor to the place that, near the end of same inlet, is a village peopled by aborigines who regard themselves as the descendants of war slaves brought there by their captors of the Kwakiut'l race from some place or places in the south, within apparently Salish territory.

Thereupon I took down such a limited vocabulary of their dialect as my Déné informant could supply, part of which I beg herewith to transcribe in order to ward off any possible doubt as to the identity of said Indians' present idiom with that of the Kwakiut'l.

The latter are divided by the ethnologists into Heiltsuk and Kwakiut'l proper. The former dwell, according to Dr. Franz Boas (to whom I owe much of my information on the Coast tribes), from Gardner's Channel to Rivers Inlet. Here are some of the words I find in my memorandum book, together with their Heiltsuk and Kwakiut'l equivalents, the spelling of which I take the liberty slightly to alter according to the requirements of my own orthography.

* This was written in 1900.